



KEOMA EXPOMILAN 2016

CLASSIC
COLLECTION
LUXURY
COLLECTION
Collezione
I Mediterranei

SILK FASHION



CHARLESTON
COLLECTION



Indice



KEOMA EXPOMILAN 2016

Gloria 4-11

Charlie 12-18

Sinfonia 20-21

Tavolini 19

Luna 22-27

Montecarlo 25

Lilia 30, 34-35

Angelica 28-33

Chinook 31, 36-37

Pouff 38-39

On Project 40

Schede Tecniche 41-46



Gloria

CLASSIC
COLLECTION



Gloria

Icona di stile

Forme flessuose ed eleganti espressioni di un disegno che si esalta in una fioritura di curve che si raccordano ai dettagli d'intarsio finemente decorati per un riuscito progetto in grado di coniugare tradizione ed innovazione, ricerca continua di nuove forme ed alto contenuto di design.

Curved, lithe and elegant design with skillfully decorated inlay work for a successful design project that perfectly merges tradition and innovation, new shapes and top quality design.

Плавные линии и элегантные формы, экспрессия дизайна, который воодушевляет буйством завитков, сочетающихся с искусно декорированными резными деталями... Это успешный проект, в котором удалось объединить традиции и инновации, постоянный поиск новых форм и высокое содержание дизайна.



Gloria





CHARLIE

CHARLESTON
COLLECTION

CHARLIE





Charlie

Déco Chic

Forme, texture, colori. Le tendenze che rendono affascinante e preziosa la casa, ispirate allo stile dei ruggenti Anni Venti.



CHARLIE

CHARLESTON COLLECTION



Déco Chic

Shapes, texture, colours: home décor trends bringing the roaring 1920s into your house to convey glamour, coziness and elegance.

Формы, текстура, цвета. Тенденции, которые делают интерьер дома очаровательным и драгоценным, в стиле «ревуших двадцатых».

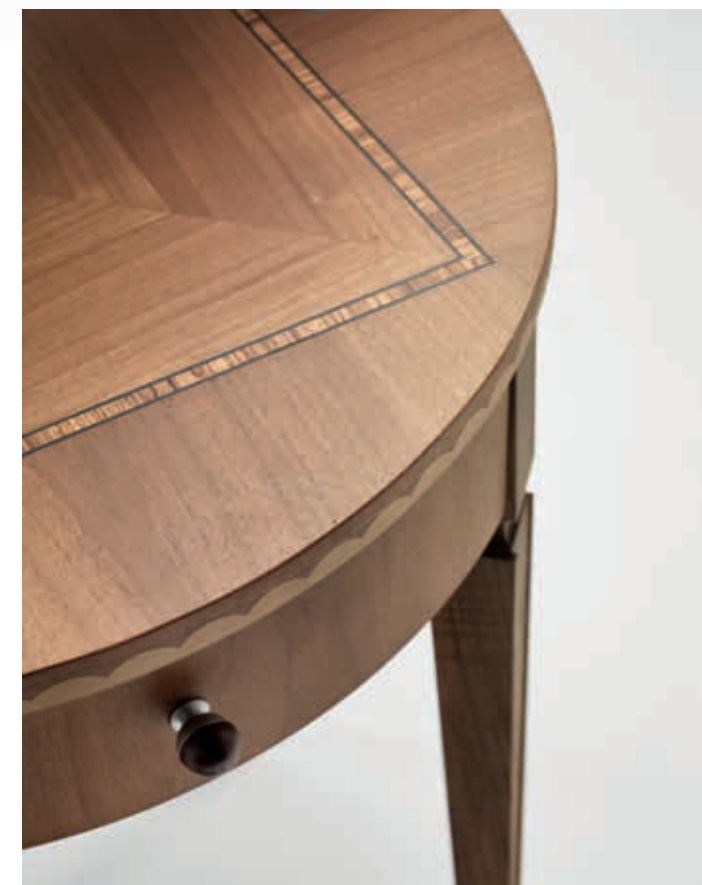


Una collezione in cui rivivono le suggestioni ed i richiami di uno stile che rivoluzionò ogni aspetto della creatività: dall'arte al design, dalla moda alla gioielleria. Legni intarsiati, linee sinuose ed un'alternanza di curve e di simmetrie in linea con le tendenze attuali di ritorno ai motivi geometrici, ai toni dinamici dei tessuti nobili e dal sofisticato disegno. Gli intarsi nel legno applicati a mano richiamano le influenze degli anni cinquanta in un riuscito connubio di suggestioni e continui rimandi tra la tradizione e la modernità. Lo stile dell'età del jazz e dei ruggenti anni venti ha fornito l'ispirazione per creare una collezione, espressione di quella artigianalità raffinata ed elegante che è da sempre la quint'essenza del nostro marchio.

A collection reviving the essence of a style that has revolutionized every aspect of creativity: from art to design, from fashion to jewelry. Exquisite wood engravings, sinuous shapes, sophisticated patterns and a series of curves and symmetries in line with the current geometric decorations, the dynamic shapes of valuable fabrics and sophisticated patterns. The inlay work applied by expert hands evokes the 1950s style in an impressive mixture of suggestions, modernity and tradition. Inspired by the style of the jazz age and the roaring 1920s, the new collection is the expression of a skillful and elegant craftsmanship that has always been the epitome of our brand.

TAVOLINI

Collezione, в которой вновь живут очарования и зовы тканей и изысканного дизайна. Инкрустации дерева, обработанные вручную, напоминают стиль 50-х годов и отлично сочетают традиции и современность. Стиль эпохи джаза и «ревуших двадцатых» стали источником вдохновения для создания коллекции, которая представляет собой выражение элегантного и утончённого ремесленного искусства, которое всегда являлась квинтэссенцией нашего бренда.





Sinfonia

Accordi di colori e note di gusto

Riprende i caratteri delle poltrone bergère rococò, reinterpretati con materiali e finiture moderne. Le grandi orecchie dello schienale e i braccioli ampi a svolazzo rifiniti a plissé sono il risultato di un accurato e sapiente lavoro frutto di esperienza nel settore della tappezzeria di qualità. Il notevole comfort ne fa una poltrona idonea ad un angolo lettura, come ad uno spazio importante o ad un ambiente rilassante.

It evokes the features of bergère rococò armchairs, re-interpreted with modern materials and finishing. The big “ears” of the seatback and the large rounded armrests with plissé finish are the fruit of accurate and skillful expertise workmanship in the sector of quality upholstery. The great comfort makes it the ideal armchair for reading, relaxing as well as furnishing dominant living spaces.

Оживляет отличительные особенности глубокого кресла в стиле рококо, в новом толковании современных материалов и отделки. Большие выступы спинки и широкие подлокотники завитком, с отделкой плиссировкой — результат тщательной и целенаправленной работы, плод опыта в сфере качественной обивки. Значительная комфортность делает кресло подходящим для уголка для чтения, важного пространства и расслабляющей обстановки.



Luna

LUXURY
COLLECTION

Luna & Montecarlo



Luna



Luna

Disegno dal tratto forte e deciso per un effetto riuscito di armonia e morbidezza delle forme. Spontaneità e ricercatezza coesistono in questa collezione, rivisitazione di un nostro storico modello.

The strong and decisive design gives the effect of harmony and the softness of the shape. Spontaneity and careful attention to details merge in this collection, re-interpreting our creations' heritage.

Рисунок из сильной и решительной черты для успешного эффекта гармонии и мягких форм.

Спонтанность и уточнение сосуществуют в этой коллекции, обзор нашей исторической модели.





Angelica, Lilia & Chinook



Angelica



Angelica

Home Couture

Home Couture.

Arredare con gusto e la consapevolezza che dietro ogni creazione si cela un racconto.

La maestria artigianale di chi le ha realizzate impiegando tempo e talento per darle forma.

Furnishing with taste, knowing that behind every creation there is a story to tell; a piece of furniture as the expression of a skilled and talented craftsman who dedicated his time to create and shape his masterpiece.

Украшать со вкусом и сознанием что за каждым созданием лежит рассказ.

Мастерство, того кто достиг этого, тратя время и талант, чтобы дать форму.

Collezione
I Mediterranei





Lilia

Fascino glamour

Una collezione che s'ispira ai modelli iconici del marchio Keoma e li reinterpreta con un tocco di glamour fino a trasformarli in arredi unici e preziosi come gioielli. Una collezione di emozioni.

Drawing inspiration from the iconic Keoma models, Lilia collection is re-interpreted with a touch of glamour, thus being a unique piece of furniture that rivals the most valuable jewels. A whirlwind of emotions.

Коллекция, которая черпает свое вдохновение в знаковых моделях бренда Кеома и интерпретирует их с оттенком гламура, вплоть до превращения в уникальные и драгоценные предметы домашнего обихода. Коллекция эмоций.



Chinook

Sofisticate cromie

Un tratto classico disegna la leggerezza: così nasce una poltrona destinata ad un piacevole comfort, senza rinunciare alla eleganza, alla preziosità degli intarsi del legno ed al lusso dei rivestimenti.

A classic line denotes the lightness: an armchair for pure comfort without compromising on elegance thanks to the precious wooden inlay work and the luxury upholstery.

Классический чертёж рисует легкость: так родилось кресло, предназначенное для приятного комфорта, не отказываясь от элегантности, драгоценности дерева и роскоши в отделке.



Pouff





Cultura del progetto.

L'accurata ricerca dei materiali e delle soluzioni stilistiche esprime sempre più l'identità di un marchio che punta a rappresentare un riferimento tra le aziende che hanno saputo coniugare la ricerca del dettaglio tipica della tradizione Made in Italy con l'innovazione del prodotto; qualità indispensabili per poter competere in un mercato divenuto ormai globale.

Keoma Italia, da sempre attenta alla cultura del prodotto, coltiva l'ambizione d'investire energie e risorse nell'intento di promuovere quella cultura del progetto che ha la sua massima espressione nella vocazione allo studio ed allo sviluppo delle soluzioni tecnologico - produttive.

Nasce così **ON PROJECT** che coinvolge tutti i comparti dell'azienda, dal design alla produzione, con la finalità di sviluppare i progetti, arricchendoli di soluzioni innovative e di modifiche "su misura" per soddisfare le aspettative e le particolari esigenze dei suoi clienti.

The Culture of the Project.

The accurate attention to materials and the stylistic solutions are the features of the identity of a trademark that stands out among the trademarks of companies that have succeeded in blending the care of details, that is typical of the Made in Italy tradition, with an innovative product to make it competitive in our current global market.

Keoma Italia and its culture of the product invests its energies and resources to promo-

te the culture of a project as a result of its continuous study and development of technologically productive solutions .

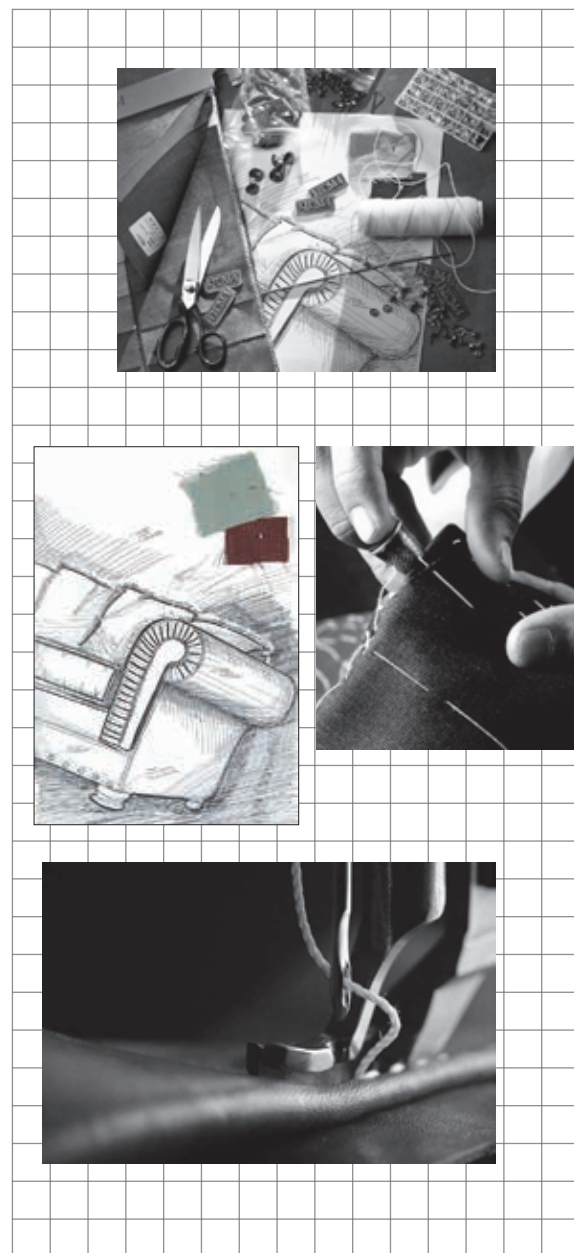
This is the reason why the company has set up "**ON PROJECT**" involving all its departments, from design to production, to foster innovative projects and custom-made changes to meet the expectations and particular needs of its clients.

Культура проекта

Аккуратный поиск материалов и стилистических решений все больше выражает идентичность бренда, который нацелен на то, чтобы стать ориентиром для фирм, сочетающих в себе типичный для традиционного «Made in Italy» поиска детали с инновацией продукта, что является необходимым качеством для того, чтобы быть конкурентоспособным на глобальном рынке.

Кэома Италия, всегда заботящаяся о культуре товара, развивает амбиции для инвестирования энергии и ресурсов, в желании продвинуть ту культуру проекта, который имел бы своё максимальное выражение в призвании к разработке и развитию технологически-производственных решений.

Именно так рождается **ON PROJECT**, который охватывает все отрасли предприятия, от дизайна до производства, с целью развития проектов, обогащая их новаторскими решениями и точечными изменениями для того, чтобы удовлетворить ожидания и особые требования своих клиентов.



Le dimensioni riportate nelle schede tecniche sono suscettibili di variazioni da 1 a 3 cm a causa dell'artigianalità del prodotto.

The dimensions given in the data sheets are subject to change from 1 to 3 cm due to the handmade quality of the product.

Фактические размеры могут на 1-3 см отличаться от размеров, указанных в технической карте, что является характерной особенностью предметов мебели, производимых вручную.

SCHEDE TECNICHE



Le dimensioni riportate nelle schede tecniche sono suscettibili di variazioni da 1 a 3 cm a causa dell'artigianalità del prodotto.



The dimensions given in the data sheets are subject to change from 1 to 3 cm due to the handmade quality of the product.

Фактические размеры могут на 1-3 см отличаться от размеров, указанных в технической карте, что является характерной особенностью предметов мебели, производимых вручную.



Per garantire una maggiore durata ed elasticità nel tempo in alcune sedute utilizziamo la tecnologia SOFT SYSTEM

We use SOFT SYSTEM technology to increase the duration and elasticity of seats over time.

Чтобы обеспечить более продолжительный срок службы и повышенную упругость на долгое время, в некоторых сиденьях применяется технологию SOFT SYSTEM



Nella struttura dei nostri imbottiti utilizziamo legno di abete, multistrato di pioppo e faggio per le loro qualità ecologiche. Questi materiali sono ispezionabili tramite una cerniera posta sotto tutti il divano.

In the structure of our sofas we use pine-wood, poplar-wood and beach-wood in layers, for their ecological qualities. These materials can be inspected through a zip collocated under all the sofas.

Для изготовления каркасов нашей мягкой мебели мы используем еловое дерево, многослойную фанеру из тополя и бук. Эти породы дерева были выбраны за их экологические качества. Можно проверить присутствие этих материалов с помощью молнии, расположенной под диваном.



In alcuni modelli particolarmente pregiati nelle sedute utilizziamo l'esclusivo sistema brevettato SUPER SOFT SYSTEM

We use the exclusive, patented SUPER SOFT SYSTEM in the seats for some exceptionally fine models.

В сиденьях некоторых особо престижных моделей мы используем эксклюзивную запатентованную систему SUPER SOFT SYSTEM



Su tutti i divani letto è prevista di serie la rete elettrosaldata con materasso in poliuretano ad alta densità indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile

On all sofa beds is standard welded mesh with mattress in high-density polyurethane foam with removable and washable Aloe shell

В комплектацию диванов-кроватей всех моделей входит электросварная решетка и матрас из недеформируемого полиуретана высокой плотности в съемном стирающемся чехле из алое.

ANGELICA

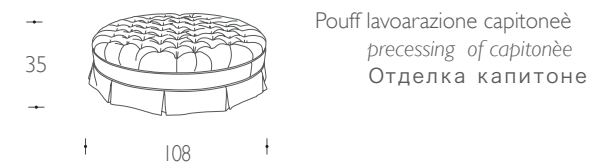
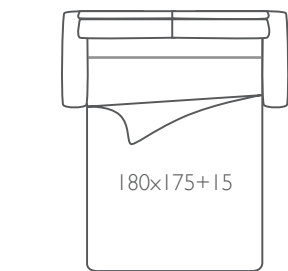
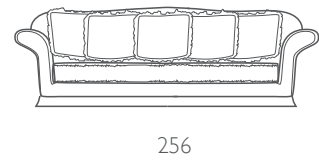
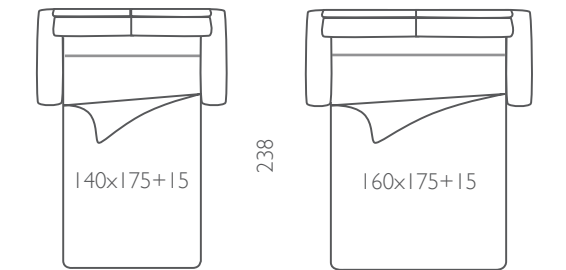
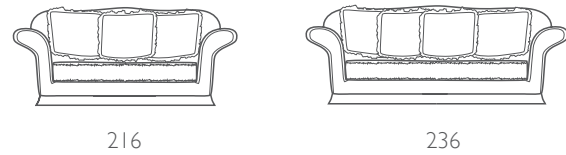
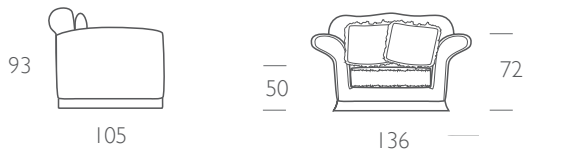


Pag. 28-33

Divano completamente sfoderabile rivestito totalmente anche nell'interno scocca. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile posizionato sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate, cuscini di seduta in piuma d'oca e molle con SUPER-SOFT-SYSTEM reversibili. I cuscini in piuma sovrapposti sono di serie. A richiesta finitura con cordone classico, gross-grain, spazzolino, bordino o plissettatura con lo stesso tessuto. Piedini in legno di faggio tinteggiati noce. A richiesta altri colori. Il gonnellino plissé solo su richiesta. Prevista la versione letto con rete a 2 pieghe elettrosaldata di serie, e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile.

This is a completely covered sofa also inside the frame. The frame is made of fir wood and multi-layer poplar which can be inspected by opening a zip positioned underneath the sofa. The non-deformable polyurethane expanse padding is at differentiated quotas and there are down reversible seat cushions with SUPER-SOFT-SYSTEM springs. The down cushions on top are standard. On request you can have finishing with classic cording, gross-grain, brushing, bordering or pleating with the same fabric. The feet are made of walnut dyed beech wood. Other colours are available on request. The pleated skirt is only on request. Available as a sofa bed fitted with a two-fold action mesh base. Orthopaedic or electrowelded bases are available upon request. 12 cm high sprung mattresses.

Диван с полностью съемными чехлами, обитый тканью везде, даже на корпусе. Каркас из елового дерева и многослойной фанеры из тополя. Доступ к каркасу через молнию, расположенную под диваном. Набивка из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности; двусторонние подушки сиденья с набивкой из гусиного пуха и пружинами с системой SUPER-SOFT-SYSTEM. Плиссированная оборка и наложенные друг на друга пуховые подушки входят в стандартный комплект поставки. По запросу, отделка классическим декоративным шнуром, шелком-грозгрен, бахромой, бортиком или такой же плиссированной тканью. Ножки из бука, окрашенные в орех. По запросу возможны и другие цвета. Плиссированная оборка поставляется только на запрос. По этой модели существует также вариант диван-кровати, в комплект поставки которой входит либо клетчатая сетка, складывающаяся два раза, либо ортопедическая, либо электросварная сетка по запросу. Пружинный матрас выс. 12 см.



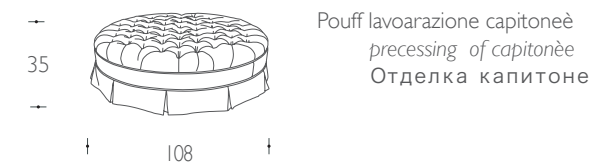
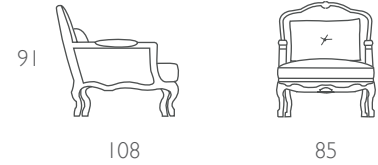
CHINOOK

Pag. 31, 36-37

Poltrona parzialmente sfoderabile. Fusto in legno di faggio con parti intagliate e rifinite a mano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate, cuscino di seduta e poggiaresi, imbottiti in piuma d'oca. Le diverse finiture si realizzano con supplemento di prezzo.

Armchair with partially changeable upholstery. Beech base with manually fretted parts. Rigid swollen polyurethane filling of different quotas, goose quill seat and waist cushions filling. Different finishing can be made with price changing.

Кресло с частично съемной подкладкой. Основа из бука с резными деталями отделанными вручную. Набивка из вспученного недеформируемого полиуретана разных размеров, подушка сидения и поясницы набиты гусиным пером. Различные отделки выполняются



CHARLIE

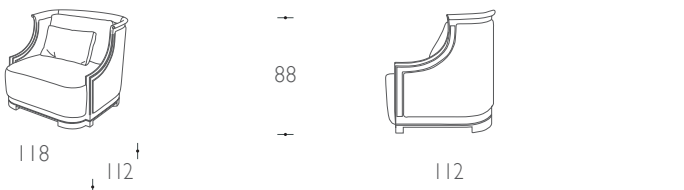
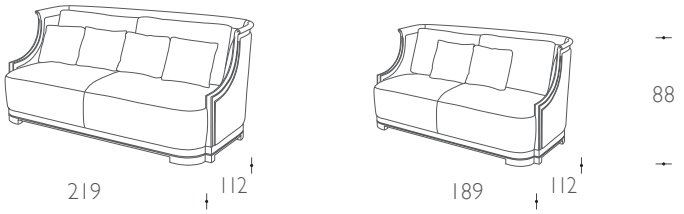


Pag. 12-18

Divano parzialmente sfoderabile. Struttura in legno di noce nazionale con inserti decorativi applicati a mano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle SOFT-SYSTEM. Gli schienali in piuma sono di serie.

Sofa with a partially removable covering. Wood structure in national walnut with hand-crafted decorations. Non-deformable polyurethane foam upholstery with different densities. Seat cushions with SOFT-SYSTEM springs. Backrests with goose feather filling.

Обшивка дивана частично сменная. Структура сделана из орехового дерева с декоративными интарсиями, изготовленными вручную. Наполнитель изготовлен из недеформирующегося пенополиуретана. Пружинные подушки SOFT-SYSTEM. Серийные спинки наполнены натуральным пухом.



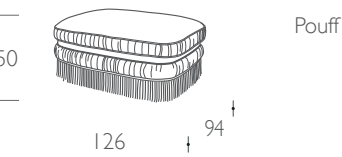
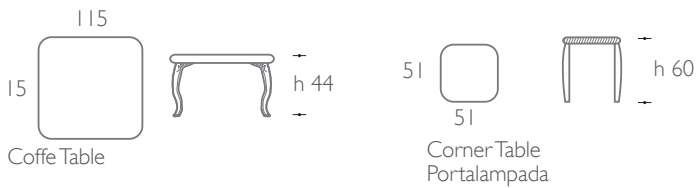
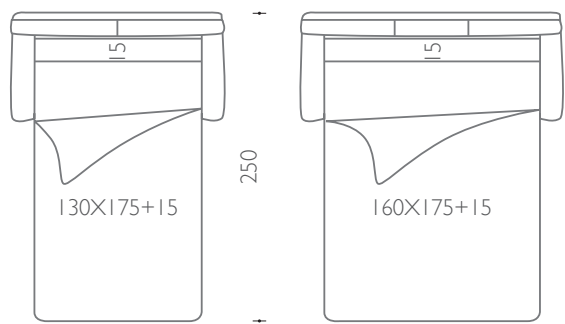
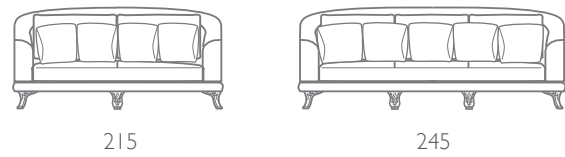
GLORIA

Divano parzialmente sfoderabile. Fusto in legno di abete, multistrato di pioppo e inserti in faggio. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini di seduta in piuma d'oca e molle, con SUPER-SOFT-SYSTEM, reversibile. Possibilità di scelta per le rifiniture dello spazzolino e cordone classico. Finitura in foglia con supplemento di prezzo. In questo modello è prevista la versione letto con la sola rete elettrosaldata di serie con materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile.

Sofa partially removable. Frame in fir, poplar plywood and beech inserts. Padding in polyurethane foam of different densities. Seat cushions in goose down and soft, with SUPER-SOFT-SYSTEM, reversible. Choice for the finishing of the toothbrush and umbilical classic. Leaf finish for an additional charge. This model is expected to bed version with only the welded series with mattress H 11 in high-density polyurethane foam with 50 shell Aloe removable and washable.

Диван с частично съемными чехлами. Каркас из древесины ели, многослойной фанеры тополя и вставок из бука. Набивка из недеформируемого пенополиуретана с дифференцированным коэффициентом плотности. Подушки сидения из гусиного пуха, с пружинами и наполнением SUPER-SOFT-SYSTEM. Подушки используются с обеих сторон. Возможность выбора отделки бахромой и классическим шнуром. Отделка в фольге за дополнительную плату. В данной модели предусмотрена версия кровати с серийной электро-сварной решеткой и матрасом 11 см из недеформируемого пенополиуретана высокой плотности 50 со съемным и моющимся чехлом из Aloe.

Pag. 4-11



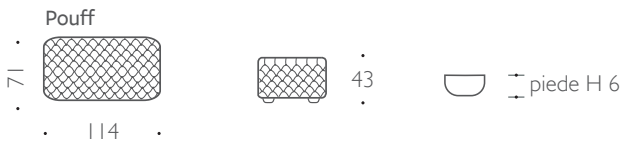
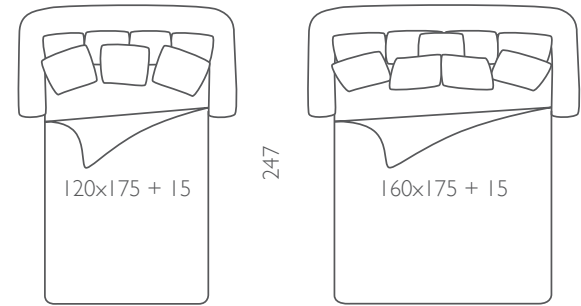
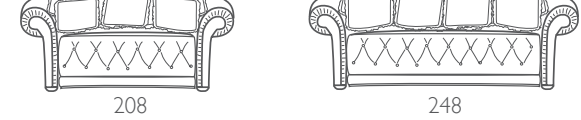
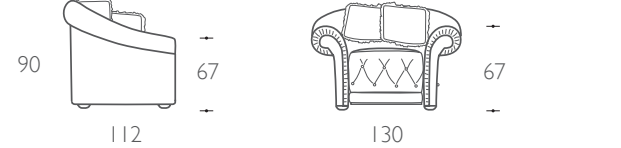
LILIA

Divano semisfoderabile nella seduta schiena rigida, e schienali in piuma. Lavoro a zone capitonee di serie per la sola seduta. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate, cuscini di seduta a molle con SOFT-SYSTEM. Piedi in legno di faggio. Prevista la versione letto nei divani, con la sola rete elettrosaldata. Di serie materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile.

This is a sofa with a semi-covered seat, a rigid back and down cushions and backs. Preprocessing of capitonee in series just for sitting. The frame is made of fir wood and multi-layer poplar which can be inspected by opening a zip underneath the sofa. The non-deformable polyurethane expanse padding is at differentiated quotas and there are spring seat cushions with SOFT-SYSTEM. It has beech wood feet. There is a bed version in the sofas with one electro-welded support. The H12 spring mattress is standard.

Диван со съемными чехлами в сидении; твердая спинка, маленькие подушки и подушки спинки из пуха. Отделка капитоне только для подушки сидения. Каркас из елового дерева и многослойной фанеры из тополя. Доступ к каркасу через молнию, расположенную под диваном. Набивка из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности; подушки сидения с пружинами с системой SOFT-SYSTEM. Ножки из бука. По этой модели существует также вариант диван-кровати. В комплект поставки которой входит электросварная сетка. В стандартный комплект поставки входит также пружинный матрас выс. 12 см.

Pag. 30, 34-35

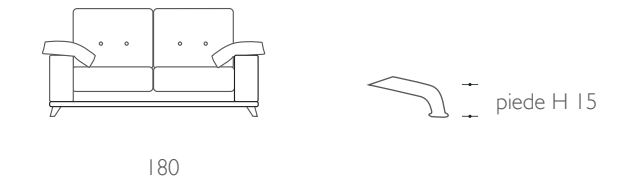
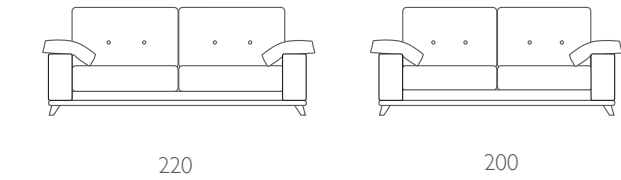
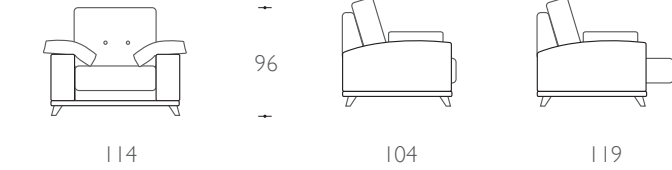


LUNA

Modello completamente sfoderabile, fusto in legno, abete e multistrato di pioppo, imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini con seduta a molle con tipologia "Soft System" ed avanzamento elettrico motorizzato touch pad a sedute indipendenti posizionate su struttura in metallo.

Model with a completely removable covering. Fir wood and poplar multilayer structure. Non-deformable polyurethane foam upholstery with different densities. Soft-System sprung cushions and independent seats joined to a metal structure. The model is equipped with a Touch pad controlled electric mechanism.

Диван с полностью съемными чехлами. Каркас из ели и многослойной фанеры тополя. Наполнение: недеформируемый пенополиуретан разной степени жесткости. Подушки сидения с пружинами SOFT SYSTEM. Каждое сидение оснащено автономным механизмом выдвижения с сенсорным управлением touch pad.



MONTECARLO

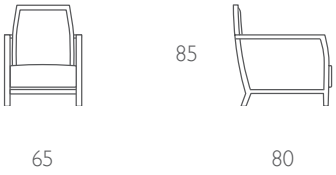
Pag. 25



Poltroncina semisfoderabile nella seduta con struttura in legno di faggio tinteggiato ciliegio, noce o altri colori a richiesta, e legno di rovere tinteggiato wengè. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate, cuscino di seduta a molle con SOFT-SYSTEM.

Armchair with a semiremovable seat covering. The beechwood structure is available in different colours: walnut, cherry-wood, wengè and other upon request. Non-deformable polyurethane foam upholstery with different densities. Cushion with SOFT-SYSTEM spring filling.

Креслице с сиденьем с частично съемными чехлами. Каркас из бука, окрашенного под вишню, орех или по запросу в другие цвета, или из дуба, окрашенного под венге. Навивка из недеформирующегося пенополиуретана с дифференцированной плотностью. Подушки сиденья с пружинами с системой SOFT-SYSTEM.



SINFONIA

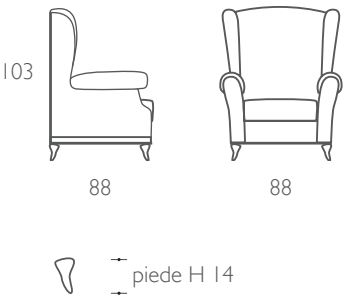
Pag. 20-21



Poltrona con fusto in legno, imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Imbottitura cuscino a molle con SOFT-SYSTEM. Rivestimento in pelle o tessuto. Piedino in legno. La versione in tessuto ha il gonnellino di serie invece la versione in pelle prevede il piede a vista.

This is an armchair with wooden frame and non-deformable polyurethane expanse padding at differentiated quotas. The spring cushion is padded with SOFT-SYSTEM. The covering is leather or fabric and the feet are wooden. The fabric version has a standard skirt whilst the leather version shows the feet.

Кресло с каркасом из дерева и набивкой из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности. Подушки с пружинами с системой SOFT-SYSTEM. Обивка кожей или тканью. Ножка деревянная. Вариант, обитый тканью, стандартно поставляется с оборкой, а в варианте, обитом кожей, ножка остается на виду.



SIAMO PRESENTI NEL MONDO



We are worldwide :

Продукция нашей
компании представлена
в следующих странах:



Italy
Albania
Romania
Poland
Ukraine
Russia
Lithuania
Estonia
Lettonia
Kazakhstan
Libya
Lebanon

Montenegro
Serbia
Croatia
Greece
Cyprus
Iran
USA
Japan
Azerbaijan
Slovenia
UAE
Shanghai





30TH ANNIVERSARY

KEOMA

Matera Italy

Tel. +39 0835 339128 Fax +39 0835 339129

www.keomasalotti.it - info@keomasalotti.it

EXPORT OFFICE & SHOW ROOM

37053 Cerea - Verona Italy

Tel. +39 0442 321307 Fax +39 0442 325233

export@keomasalotti.it

Skype: keoma.export

Photo: Fotograph Pesaro, Studio Leon Pesaro

AD • Styling: Centro Studi Keoma

Prepress: Selecta Matera

Print: Stampasud Mottola

All right reserved © 2016 Keoma

si ringraziano/thank

illuminazione **MASCA** Firenze

collezioni d'arte **BARJ BUZZONI** Parma barjbuzzoni@gmail.com

tendaggi **ARMONIE DI INTERNI** Ottaviano Napoli

